

Inhaltsverzeichnis

Danksagung	15
<i>La Princesse de Clèves</i> :	
Annäherungen an einen Klassiker	17
Text und Kontext:	
Zur Aktualität der <i>Princesse de Clèves</i>	17
Klassiker, Hypertext, <i>réécriture</i> , Variation, Adaption:	
Theoretische und terminologische Präliminarien	22
„... une œuvre trop classique“?	
Zur Rezeptionsdynamik der <i>Princesse de Clèves</i>	31
Text und Theorie (I):	
Plagiat, Palimpsest und Einflusslust	37
Text und Theorie (II):	
Kritische Passionen	49
„Clèves générale!“:	
Die Prinzessin auf den Barrikaden	65
„Je lis <i>La Princesse de Clèves</i> “:	
Zur Genese eines Protestdiskurses	65
Die <i>Princesse</i> als Bestseller und als Waffe:	
Ambivalenzen eines politischen Hypes	70
Die <i>Princesse</i> als National-Allegorie:	
Patriotische Rekuperation und ikonoklastische Reaktion	76
<i>Princesse</i> -Protestkunst:	
Performances und Parodien	82
<i>La Princesse de Clèves</i> à travers les siècles:	
Panorama einer produktiven Rezeptionsgeschichte	89
„... une <i>Princesse de Clèves</i> du vingtième siècle“:	
Raymond Radiguets <i>Le Bal du comte d'Orgel</i>	107
Aristokratie als Performance:	
Vom Hof der Valois zur Society der <i>années folles</i>	111
Ehe, Liebe, <i>devoir</i> und <i>galantries</i> :	
Ethik und/als Ästhetik	114
Zwischen Jansenismus und Psychoanalyse:	
Mythos und Metaisierung der Passion	117
<i>Gender trouble</i> , Homoerotik und ein Hauch von Inzest:	
Figurationen der Transgression	119
„Un roman créole“:	
Exotik, Historie, Alterität	123

Die Kunst der Maxime und des <i>aveu</i> :	
Zum narrativen Spiel mit dem klassischen Modell	126
„... copier pour être original“:	
Paradoxa einer Poetik der ‚Originalität‘	130
„... une arrière-petite cousine de <i>La Princesse de Clèves</i> “:	
Louise de Vilmorins <i>Madame de</i>	135
Vom 16. Jahrhundert in die <i>Belle Époque</i> :	
Zur Re-Interpretation eines mondänen Mikrokosmos	136
Brillantherzen zu verkaufen:	
Liebe und Literatur in Zeiten des Kapitalismus	142
„J’étais, au départ, terriblement classique...“:	
Jacqueline Harpmans <i>Brève Arcadie</i>	155
Literatur und Psychoanalyse:	
Aspekte einer doppelten Karriere	156
Wider die Melancholie des postmodernen Dichters:	
Vom Klassizismus zum Karneval	158
Debüt mit Lafayette:	
<i>Brève Arcadie</i> als (meta-)klassischer Roman	173
Zwischen Anachronismus und Transgression:	
Lob des <i>mariage de raison</i>	176
<i>Coup de foudre</i> auf Umwegen:	
Zur Psycho-Analyse der Passion	183
Liebesbrief, „aveu à rebours“ und Farbenspiel:	
Auf den Spuren der <i>Princesse de Clèves</i> (I)	189
„L’amour heureux porte sa propre condamnation“:	
Die Selbstdemontage des <i>amour-passion</i>	201
„Avez-vous lu <i>Tristan et Yseult</i> ?“:	
Der Mythos zwischen Dekonstruktion und Rehabilitation	204
Die <i>réécriture</i> der Passion:	
Literatur als Liebesakt	214
„... une <i>réécriture à l’envers</i> “: Zur Poetik eines <i>Princesse</i> -,Remakes‘	
Marie Darrieussecq’s <i>Clèves</i>	217
Marie Darrieussecq und <i>La Princesse de Clèves</i> :	
Fragmente einer literarischen Liebesgeschichte	219
„Les livres m’invitaient à continuer les livres“:	
Eine Poetik transauktorialer Hypertextualität?	221
„Une sorte de <i>réécriture</i> “:	
<i>Clèves</i> im inter- und intratextuellen Kontext	230
‚Trash‘, Tabu und Transtextualität:	
Zur Rezeption von <i>Clèves</i>	235
Von der <i>Princesse</i> bis <i>Clèves</i> :	
Zur Genese eines Hypertexts	238

Vom Königshof ins Niemandsland: Zur Rekonfiguration von Zeit und Raum	241
„Un roman de classes“: Zwischen Klassik und Klassenkampf	246
„... <i>ma Princesse, elle couchera</i> “: Zur Re-Interpretation des amourösen Triangels	252
Hofball, Brief, Bekenntnis, Farbencode: Auf den Spuren der <i>Princesse de Clèves</i> (II)	258
Körperwelten, Geschlechterwelten: Zur Sinnlichkeit des Romans	261
„... <i>un beau roman féministe</i> “? Patriarchat, Poetik, Psychoanalyse	264
Sex und Text oder Liebe, Lektüre, Lexikon: Die (Selbst-)Erfindung des Subjekts	274
„Toute écriture vraie se joue contre les clichés“: Phänomenologie und Palimpsest	284
„... <i>une écriture queer</i> “? Klassik, Gender-Sprachkritik, kulturelle Alterität	287
Die Melancholie der Autorin oder Die <i>suite</i> zur <i>réécriture</i> :	
Marie Darrieussecqs <i>Il faut beaucoup aimer les hommes</i>	293
„De Clèves au Congo“: <i>Il faut beaucoup les hommes</i> als Crossover zwischen Conrad und Lafayette	295
„ <i>Universal Pictures présenté</i> “: Lafayette in Hollywood	299
<i>Coup de foudre</i> , reloaded: Zur Psychopathologie der Passion	306
„D'étranger à étrangère“: Namenszauber, Sprachspiel, Liebescode	317
Klassik, Kino, SMS: <i>Il faut beaucoup aimer les hommes</i> als metamedialer Roman	321
Jenseits von Afrika: <i>Il faut beaucoup aimer les hommes</i> als ‚postkolonialer‘ Roman	328
Afrikanisches Scrabble: <i>Il faut beaucoup aimer les hommes</i> als metaliterarischer Roman	337
„Tout le monde est innocent, et tout le monde est coupable“: Konfigurationen von Gender und Postkolonialität	343
„Les Basques sont les Africains de l'Europe“: Variationen postkolonialer Alterität	356
Queering <i>La Princesse de (Clèves)</i> :	
Die fabelhafte Welt der Emmanuelle Bayamack-Tam	361
Zitationelle (<i>ré</i> -)écriture und Poeto-Genese des Subjekts: <i>Si tout n'a pas péri avec mon innocence</i>	365

<i>La Princesse de ... de?</i>	
Transgender trouble und multiple Hypertextualität	372
Transformationen, Transgressionen:	
Karneval der Geschlechter und gesellschaftliche Gegenwelt	375
„... ma princesse polak“:	
„Barbarische“ Metamorphosen der Princesse de Clèves	378
Zwischen „véritable amour“ und „vérité inavouable“:	
<i>La Princesse de.</i> als Initiations- und (Anti-)Liebesroman	386
„... cette vision de moi en amoureuse sublime“:	
Passion und Performance der Weiblichkeit	390
Liebe, Tod und Auferstehung:	
Transfiktionale Verwirrspiele bei Emmanuelle Bayamack-Tam	393
„Suis-je un fou d’avoir cru que ma mère était une princesse [...]?“	
Die Entzauberung des Mythos	401
Aufbruch nach Utopia?	
Klassischer Prätext und post-identitäre Ethik	403
„Vous n’êtes pas si différente [...] de la princesse de Clèves“:	
Lafayette-Variationen bei Amélie Nothomb	407
Zwischen „lecture carnassière“ und „influence mosaïque“:	
Amélie Nothombs Poetik der <i>réécriture</i>	411
Prinzessinnen, Prinzessinnen oder <i>Grand Siècle</i> und <i>1001 Nacht</i> :	
Passion und Parodie	414
<i>Coup de foudre</i> à la Lafayette:	
Zur Dynamik der Hypertextualität	418
Die Ermordung des Autors:	
Prä-Textualität, Lafayette-Digest und Geschlechterkampf	421
„... le pouvoir libérateur de la littérature“:	
<i>Mercur</i> als Metaroman	428
Farbenrausch, <i>Princesse-Couture</i> und Gender-Clash:	
Zum Roman <i>Barbe Bleue</i>	432
„Une sorte de <i>Princesse de Clèves</i> moderne“?	
Françoise Hardys <i>L’Amour fou</i>	449
„... l’amour est une cause perdue“:	
Klassische Passion in einer Simulakrenwelt	451
Fragmente einer Sprache der Liebe:	
Zur interdiskursiven Konstitution des Subjekts	456
Das Leben ein Film, der Film ein (Alp-)Traum:	
<i>La Princesse de Clèves</i> by Nightmare Productions	
Stéphane Denis’ <i>Chambres d’hôtes</i>	461
Kulturgeschichte als Palimpsest:	
Das <i>Princesse</i> -Konklave von Merlin	461

Zwischen Kunst und Kommerz:	
Zur Konzeption einer Kino- <i>Princesse</i>	463
Von Shakespeare bis Spielberg:	
Zur Aushandlung literarisch-filmischer Autorität	466
<i>Making of</i> : Poetik und Parodie	
der postmodernen Klassiker-Adaption	470
Realität als Fiktion, Fiktion als Realität:	
<i>Princesse</i> -Metalepsen und multiples Rollenspiel	473
„On ne retrouve jamais la première fois“:	
Amnesie und Ästhetik des Remake	480
Der Roman als Möbiusschleife:	
Auf der Suche nach dem Autor	482
<i>La Princesse de Clèves</i> in Theater, Musik, Malerei und Film:	
Aspekte einer intermedialen Rezeptionsgeschichte	489
<i>La Princesse de Clèves</i> auf der Theaterbühne	490
<i>La Princesse de Clèves</i> in Musik und Malerei	494
<i>La Princesse de Clèves</i> im Kino:	
Perspektiven und Paradoxa filmischer Adaption	495
Die <i>Princesse</i> als Kinostar:	
Ästhetik und Ideologie des historischen Kostümfilms	
Jean Delannoys <i>La Princesse de Clèves</i>	509
Cocteau & Co.:	
Die Kreation eines kinematografischen Archetyps	509
Marionettentheater und Märchenwelt:	
Zur Konstruktion einer Phantasievergangenheit	513
„... une très belle histoire d’amour“:	
Filmische (Un-)Treue, Kunst und Moral	517
Schöne (weibliche) Leiche und patriarchalisches Kino:	
Die Zähmung der widerspenstigen <i>Princesse</i> ?	522
Literatur auf der Leinwand und <i>théâtre filmé</i> :	
Manoel de Oliveiras <i>La Lettre</i>	527
Zwischen Modernisierung und Anachronismus:	
Zur Rekontextualisierung der <i>Princesse</i>	527
Die <i>Princesse</i> und der Popstar:	
Passion als Non-Kommunikation	532
Allerlei <i>Lettres</i> :	
Metatextualität und Metamedialität	537
<i>Retour à Port-Royal</i> :	
Jansenismus und postmoderne Ethik	544
Subjekt als/im Text:	
Die Dematerialisierung der <i>Princesse</i>	548

<i>La Princesse en abyme:</i>	
Blick, Begehren, Macht und Medien in Andrzej Żuławskis <i>La Fidélité</i>	551
Hochkultur vs. ‚barbarisches‘ Kino:	
Zur Dynamik der (Anti-)Żuławski-Kritik	551
Vom Königshof zum Medienimperium:	
Das schauerhafte Reich des MacRoi	555
Clélia, Clève, Nemo:	
Figurenkonstellation und Namenscode	558
„Je pense que tout est de la merde et j’ai envie de coucher avec vous“:	
Galanterie und Moral <i>à rebours</i>	561
Kino „en poupée russe“:	
Metamedialität und Gender-Transgression	565
 <i>La Princesse de Clèves</i> als ‚Teenage (meta-)movie‘?	
Christophe Honorés <i>La Belle Personne</i>	573
„... une réponse au dénigrement présidentiel“:	
Zum Produktions- und Rezeptionskontext	574
„... tant de belles personnes“:	
Vom klassischen Roman zum Teenager-Drama	578
Von Hof zu Hof (I):	
<i>La Princesse de Clèves</i> als narrative Matrix	582
Junie de Chartres, Nemours & Co.:	
Namensspiele und multiple Intertextualität	586
Lafayette, ver-queert:	
Galante Konfusionen	590
Digression und Didaktik:	
Lektionen in Liebesskepsis	592
Close-up, Schaulust, Meta-Kino:	
Zur (Gender-)Ökonomie des Blicks	595
„Il n’y a pas d’amour éternel“:	
Passion in einer postreligiösen Welt	597
 „... une aventure collective“: Die Prinzessinnen aus der Marseiller Banlieue	
Régis Souders <i>Nous, princesses de Clèves</i>	601
„... une réponse au débat sur l’identité nationale“:	
<i>Nous, princesses de Clèves</i> im politischen Kontext	603
Von Hof zu Hof (II):	
<i>La Princesse de Clèves</i> als Modell und Matrix	605
„... le roman d’une classe à propos d’un roman“:	
<i>Nous, princesses de Clèves</i> als Initiationsnarrativ <i>en abyme</i>	611
<i>Nous, princesses de Clèves, princes de Clèves, ducs de Nemours</i> :	
Klassischer Roman und kreatives Rollenspiel	614
„... des exemples [...] inimitables“?	
Perspektiven ‚klassischer‘ Literaturdidaktik in der Gegenwart	621

<i>La Princesse de Clèves</i> meets <i>D.Gray-man</i> :	
Zur populärkulturellen produktiven Rezeption eines klassischen Textes	625
Reise durch einen digitalen Kontinent:	
Online-Abenteuer der <i>Princesse de Clèves</i>	628
Ein „roman français d’un ennui profond“?	
<i>Princesse</i> -Fanfiction oder Lafayette in der Manga-Welt	634
<i>La Princesse de Clèves</i> , 1678-2018: Provisorische Conclusio	639
Quellenverzeichnis	649